

## Nội quy

### I. Tên, Tôn chỉ, Mục đích

**Điều 1 – Tên :**

Hội Người Việt Nam tại Pháp (HNVNTP)

Union générale des Vietnamiens de France (HNVNTP)

**Điều 2 –** Hội người Việt Nam tại Pháp (viết tắt dưới đây là HNVNTP) là một tập hợp đông đảo người Việt Nam sinh sống tại Pháp, người có quan hệ gia đình với người Việt Nam và các tổ chức người Việt Nam đồng ý với các mục tiêu sau :

a) Bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của cộng đồng người Việt Nam, thúc đẩy tương trợ trong đời sống xã hội, học tập, hội nhập xã hội Pháp, đồng thời duy trì và phát triển bản sắc văn hóa của cộng đồng, giúp các thế hệ trẻ hiểu biết về văn hóa Việt Nam.

b) Tạo mối liên kết giữa cộng đồng người Việt Nam tại Pháp và Việt Nam và tham gia tích cực vào sự phát triển của quốc gia gốc;

c) Góp phần phát triển các mối quan hệ (văn hóa, kinh tế, khoa học, v.v.) giữa Việt Nam và Pháp.

d) Thực hiện các hoạt động cứu trợ nhân đạo và khẩn cấp.

e) Tăng cường quan hệ giữa các cộng đồng người Việt Nam ở nước ngoài, đặc biệt là ở Châu Âu.

**Điều 3 –** HNVNTP mong muốn tăng cường quan hệ với các hội đoàn Việt Nam trên thế giới trên tinh thần bình đẳng, tôn trọng, hỗ trợ lẫn nhau và cùng nhau phối hợp những kinh nghiệm và hoạt động đóng góp vào sự phát triển cho Việt Nam.

Tại Pháp, HNVNTP mong muốn phát triển các mối quan hệ, trao đổi và cùng hợp tác với bất kỳ cá nhân hoặc hội đoàn Việt Nam nào hoạt động nhằm bảo vệ lợi ích của cộng đồng hoặc vì sự phát triển của Việt Nam.

**Điều 4 –** HNVNTP dự định thiết lập quan hệ hữu nghị với tất cả các hội đoàn của Pháp, đặc biệt với các hội đoàn hoạt động nhằm tăng cường mối quan hệ hữu nghị và hợp tác giữa Pháp và Việt Nam, cũng như với các tổ chức của người di cư khác.

**Điều 5 –** Mọi hoạt động của HNVNTP đều tuân thủ luật pháp của Pháp cũng như của Việt Nam.

### II. Tham gia Hội, tự ý rút khỏi Hội, bị xóa tư cách hội viên

**Điều 6 –** Người gốc Việt Nam không phân biệt quốc tịch và những người có quan hệ gia đình với người Việt Nam cũng như các hội đoàn tuân thủ Điều lệ và Nội quy của HNVNTP có thể tham gia vào Hội.

**Điều 7 –** Tư cách hội viên bị mất do :

- Tự ý rút khỏi HNVNTP.
- Do Ban chấp hành HNVNTP (viết tắt dưới đây là BCH) rút bỏ tư cách hội viên vì không đóng niên liễm sau ba lần được nhắc nhở.

- Hoặc vì những lý do nghiêm trọng làm tổn hại đến hình ảnh của HNVNTP, sau khi người đó đã được mời để giải trình trước BCH.

### **III. Nghĩa vụ, quyền lợi và đặc quyền của hội viên**

**Điều 8** – Hội viên cá nhân có nghĩa vụ :

- Tôn trọng Điều lệ và Nội quy của HNVNTP ;
- Không có những hành động đi ngược lại các nguyên tắc và mục đích của HNVNTP;
- Tham gia vào việc thực hiện các mục tiêu của HNVNTP, trong giới hạn các ưu tiên và khả năng của mình ;
- Thường xuyên đóng niên liễm.

**Điều 9** – Hội viên cá nhân có thể :

- Chọn tham gia vào các hoạt động của hội đoàn thành viên hay Chi hội nào đó hoặc không chọn tư cách hội viên của Chi hội hay hội đoàn thành viên đó ;
- Chất vấn, có ý kiến phản biện, tham gia vào các quyết định trong những cuộc họp của HNVNTP ;
- Tham gia vào tất cả các hoạt động của HNVNTP và của các Chi hội và hội đoàn thành viên ;
- Chỉ những hội viên có đóng niên liễm hàng năm và thẻ hội viên vẫn còn hiệu lực trong năm đó, hoặc được sự đồng ý đặc biệt của Ban thư ký (sau đây viết tắt là BTK) mới được quyền biểu quyết tại Đại hội HNVNTP ;
- Chỉ những hội viên có đóng niên liễm hàng năm và thẻ hội viên vẫn còn hiệu lực trong năm đó, được sự đồng ý của 2 thành viên trong BCH mới được ứng cử vào BCH của HNVNTP.

**Điều 10** – Các hội đoàn thành viên, các Chi hội phải tôn trọng Điều lệ, Nội quy của HNVNTP, không được đi ngược mục tiêu của HNVNTP đều có quyền tham gia vào các cơ quan chủ chốt của HNVNTP như quy định tại Chương IV.

### **IV. Tổ chức**

**Điều 11** – Thành phần HNVNTP gồm:

- Các hội viên cá nhân;
- Các Chi hội và hội đoàn thành viên : hội viên của các tổ chức cơ sở này là hội viên đương nhiên của HNVNTP.
- Các tổ chức liên kết với HNVNTP : hội viên của họ không nhất thiết phải là hội viên của HNVNTP. Để trở thành một thành viên của HNVNTP, tổ chức đó phải được sự chấp thuận của BCH.

**Điều 12** – Các chi hội và hội đoàn thành viên được tự chủ về tổ chức và quản lý, có thể có nội quy riêng và hoạt động đặc thù đáp ứng nhu cầu nhiều mặt của cộng đồng nhưng phải tôn trọng Điều lệ, Nội quy và thực hiện các Nghị quyết của Đại hội HNVNTP.

**Điều 13** – Các cơ quan chủ quản của HNVNTP là : Đại hội, Ban Chấp hành (BCH) và Ban Thư ký (BTK).

**Điều 14** – Tham gia Đại hội gồm những hội viên có đóng niên liễm hàng năm và thẻ hội viên vẫn còn hiệu lực trong năm đó, hoặc được sự đồng ý đặc biệt của BTK ; Chương trình của Đại hội, các văn bản và báo cáo, các thủ tục ứng cử, ủy quyền, biểu quyết do BCH ấn định trước khi tổ chức Đại hội.

**Điều 15** – Ban chấp hành (BCH) thực hiện chức năng xây dựng và triển khai chương trình hành động của HNVNTP trên cơ sở các chủ trương và định hướng do Đại hội xác định.

BCH gồm từ 15 đến 25 thành viên do Đại hội bầu ra, ngoài ra còn có các Chủ tịch hoặc Tổng thư ký của các Chi hội, các hội thành viên.

Một số người có thể được bổ sung thêm tùy thuộc vào yêu cầu phát sinh trong nhiệm kỳ.

BCH họp 3 lần trong năm.

**Điều 16** – Ban Thư ký (BTK) quản lý hoạt động của HNVNTP hàng ngày, được bầu bởi BCH lấy từ các thành viên của mình và gồm :

- Một Chủ tịch.
- 5 Thư ký trong đó có một người phụ trách tài chính (thủ quỹ).

Để hỗ trợ Chủ tịch trong chức năng đại diện cho HNVNTP, BCH có thể bổ nhiệm một người được ủy quyền Chủ tịch trong số các thành viên của BTK.

BTK họp hai lần một tháng.

**Điều 17** – Ban đại diện và chiến lược (BĐD) là một ban với các nhiệm vụ sau :

- Nếu cần thiết và theo yêu cầu của BTK, làm đại diện cho HNVNTP để liên lạc với các cơ quan chính quyền
- Có tầm nhìn và có suy nghĩ về các định hướng của HNVNTP tùy theo sự thay đổi của tình hình
- Đề xuất các dự án có tính chất bao quát cho BTK và BCH
- Tham gia các dự án đặc biệt theo yêu cầu của BTK

BĐD (10 đến 15 thành viên) gồm :

- Những người đã có kỹ năng và kinh nghiệm quản lý HNVNTP trong quá khứ. Danh sách BĐD phải được Đại hội thông qua.
- Một số người có thể được bổ sung thêm.

BĐD họp ít nhất hai lần một năm, họ có thể được mời tham dự các cuộc họp của BCH

**Điều 18** – Trong quá trình hoạt động, BCH có thể được bổ sung thêm một số thành viên mới trong nhiệm kỳ của mình.

**Điều 19** – Một thành viên BCH nếu xin rút trách nhiệm của mình vì lý do chính đáng phải cố gắng đề xuất người thay thế và người đó phải được sự chấp thuận của BCH.

**Điều 20** – Một thành viên BCH nếu không đảm nhận trách nhiệm của mình trong 6 tháng liên tục mà không có lý do chính đáng có thể bị BCH bãi nhiệm. BCH sẽ thay thế bởi một người khác, nhưng phải được tất cả các thành viên trong BCH đồng ý và người đó sẽ có quyền biểu quyết dù không do Đại hội bầu ra.

## V. Tài chính

**Điều 21** – Nguồn tài chính của HNVNTP đến từ tiền quyên góp của cá nhân, tiền đóng niên liễm của hội viên và các nguồn tài trợ khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 22** – Mức phí niên liễm hàng năm do BCH ấn định.

**Điều 23** – Đại hội chỉ định một Ban kiểm soát tài khoản hoạt động độc lập.

## **VI. Sửa đổi Nội quy**

**Điều 24** – Nội quy trên chỉ được thay đổi hoặc bổ sung bởi Đại hội và chuẩn y với 2/3 số phiếu của các hội viên có mặt hoặc được ủy quyền.

Trong trường hợp thay đổi các điểm có nội dung tương tự trong Điều lệ và Nội quy của HNVNTP, việc sửa đổi phải được thực hiện đồng bộ trong cả hai văn bản.

Paris 15 tháng 12 năm 2019